



Publicaziuns officialas dils 05-06-2009

Damondas da baghegiar

Nr. 49/2009

Datum da publicaziun: 05-06-2009

Patrun: Erna Cathomas, Val, 7173 Surrein

Object: Sanaziun dalla fatschada cun montar ina nova finiastra ed in niev esch ella fatschada encunter notgt vid la casa nr. d'assec 394 sin parcella nr. 3781 a Surrein, Val.

Nr. 54/2009

Datum da publicaziun: 05-06-2009

Patrun: Vischnaunca da Sumvitg, 7175 Sumvitg

Representant: SPACIAL DESIGN, 7166 Trun

Object: Sanaziun totala dil camp turistic e midada d'intent en center da scolaziun e vacanzas vid il baghetg nr. d'assec 424B sin parcella nr. 262 a Rabius, Staziun Sut Via.

Il profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 05-06-2009

Cumissiun da baghegiar Sumvitg

Votaziun communalas dils 07-06-2009 Project messadi tier ils acts da votaziun

L'urna ei aviarta (en canzlia communalala)

venderdis, ils 05-06-2009, dallas 08.30 – 12.00 uras e dallas
14.00 – 17.00 uras

dumengia, ils 07-06-2009, dallas 10.00 – 11.00 uras

**Sonda e dumengia, ils 6 ed ils 7 da zercladur mintgamai avon il survetsch divin
en las fracziuns sin plaz cadruvi.**

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sin il certificat pil dretg da votar.

Sumvitg, 05-06-2009

Suprastonza communalala Sumvitg

Vignettas da mopeds

La vignetta da mopeds 2009 sa vegnir retratga tier l'administraziun communalala. La taxa munta a **frs. 55.--**.

Sumvitg, 05-06-2009

Administraziun communalala

Temps da vacanzas

Examinaziun dils documents da viadi

En paucas jamnas entscheiva il temps da vacanzas. Persunas che visitan tiaras digl exterior ein supplicadas d'examinar a dretg temps lur documents da viadi. Per l'emissiuon dils documents sto vegnir quintau cun entochen 15 dis da spetga. Perquei supplichein nus da preparar las vacanzas a dretg temps.

Sumvitg, 05-06-2009

Administraziun communalala

Verkehrsmeldung Sperrung der Oberalpstrasse in Sumvitg innerorts

Die Oberalpstrasse in Sumvitg innerorts, km 44,10–46,30 km, muss infolge Belagsarbeiten ab **Montag, 8. Juni 2009, bis Mittwoch, 24. Juni 2009, jeweils zwischen 22.00 und 05.00 Uhr** für jeglichen Verkehr gesperrt werden (Samstag/Sonntag ausgenommen). Umleitung: Eine Umfahrung für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht bis 18 t und einer Höchstbreite von 2,3 Metern ist über Rabiun– Surrein–Cumpadials signalisiert. Rückfragen sind zu richten an das: Tiefbauamt Graubünden, Bezirk 6 Ilanz, 7130 Ilanz, Tel. 081 920 06 66.
Kantonspolizei Graubünden Verkehrstechnik

Reglament da traffic / carrar sin vias d'uual

Tenor reglament da traffic dils 08-03-1999 vala per las sequentas vias communalas permanentamein in scamond da carrar cun tuts vehichels a motor (signal 2.14):

- Spartida Cumadé entochen Val Rabiús, incl. cruna dil rempar
- Siltginas - Alp Glivers
- Clavadi - Crap Ner
- Clavadi - Con da Vitg
- Laus/Hettas - Bostg
- Laus/Hettas - Runca
- Mir Alv - Hettas
- Val Dadens - Alp Naustgel
- Bogn Tenigia - Punt Vallesa
- Punt Gronda - Alp Russein
- Runcahez - Runé
- Parcadi dadens lag Runcahez - Valtenigia
- Parcadi dadens lag Runcahez - Run
- Via veglia Curaua
- Runs - Fanel
- Plaun da Punt
- Via veglia Alp da Laus
- Punt Sulagval - Rensch
- Unclin - Cumpadials

Exepi da quei scamond ein viadis tenor art. 2 (sco p.ex. survetschs officials e maschinas agricolas) sco era purtaders d'ina carta da legitimaziun tenor art. 3, numnadamein:

- a) d'ina lubientscha per diever agricol
- b) d'ina lubientscha annuala
- c) d'ina lubientscha meinsila
- d) d'ina lubientscha dil di

Las lubientschas san vegnir retratgas sco entochen da cheu. Per ulteriur sclariment stat l'administarziun communal bugen a Vossa disposiziun. La carta da legitimaziun ei da plazzar bein veseivla vid il vehichel. Quella ei buca transmissibla. Surpassaments vegnan puni tenor las determinaziuns dalla lescha da traffic.

Plinavon ha la suprastonza communal relaschau en sia seduta dils 22-04-2002 determinaziuns executoricas davart la consegna da cartas annualas. Quellas determinaziuns passan immediatamein en vigur e san vegnir retratgas sin canzlia communal.

Nus supplichein da risguardar las signalisaziuns e buca far surdiever dallas numnadas vias en favur da nossa flora e fauna. Bien engraziament per Vossa collaboraziun.

7175 Sumvitg, zercladur 2009

Suprastonza communal Sumvitg

Meisa da miezdi (gentar communabel) dalla Pro Senectute a Surrein

La Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cull'ustria Greina ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cuminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las persunas ella vegliadetgna dalla pensiun. Plinavon dat ei la pusseivladad d'embellir quell'ocasiun cun star suentermiezdi da cumpignia cun dar in scart troccas ni auters giugs.

Liug: Ustria Greina, Surrein

Datum: **venderdis, ils 12 da zercladur 2009 allas 12.00 uras**

Prezi: 16.– francs per persuna cumpriu gentar cun dessert e caffè

Annunzias: Ein da far entochen **gievgia, allas 13.00 uras** tier Ustria Greina a Surrein, tel. 081 943 18 68.

Encuretg anteriurs giugadurs dalla uniun sportiva Rabiis e dil club da ballapei Trun

En connex cun nosa fiasta «75 onns CB Trun/Rabiis» ch'a liug **sonda, ils 20 da zercladur 2009 a Trun/Pustget**, encurin nus anteriurs giugadurs dalla US Rabiis e dil CB Trun per formar ina ni duas equipas da divertiment che giogan encunter l'emprema ni la secunda equipa dil CB Trun/Rabiis. Sche Ti has interess ni damondas supplichein nus da s'annunziar entochen **venderdis, ils 5 da zercladur 2009** tier Donat Albin, tel. 081 943 11 81.

Salids cordials *CB Trun/Rabiis*

Club da ballapei Trun/Rabiis

Mira sut Trun

Biblioteca Trun

Liug: Center communal (2. alzada)

Info: www.biblioteca-trun.ch; Info: biblioteca@trun.kns.ch

Uras d'emprest/Öffnungszeiten

Gliendisdis/Montag 15.30–17.00

Gievgia/Donnerstag 15.30–17.30

Venderdis/Freitag 19.00–20.30

duront las vacanzas da scola/ während der Schulferien: Venderdis/Freitag 19.00–20.30

Per scolas, uniuns ni gruppas ei la biblioteca aviarta tenor convegnoientscha. 081 943 26 90.

Nus selegrein da Vossa viseta. *Il team dallas bibliotecaras.*

Biblioteca populara, Mustér

Liug: Casa da scola, tel. 081 947 52 90.

biblioteca@disentis.ch

Sut www.disentis.ch ni www.bibliotecas-surselva.ch anfleis Vus nies entir catalog bibliotecar. Per Email saveis vus reservar ina ni pliras medias ed enteifer 5 dis retrer ad emprest ellas en biblioteca populara.

La biblioteca ei aviarta:

Gliendisdis 18.30–20.00 uras

Mardis 13.30–15.00 uras

Gievgia 16.00–17.30 uras

Venderdis 18.30–20.00 uras

Nies motto: Leger...tedlar...mirar...!

Nus selegrein da mintga viseta. *Biblioteca populara Mustér*